

PRODUCT REF: 005274

# Sacoche Bag Radtasche

Lisez attentivement la notice avant installation et utilisation.  
Read the instructions carefully before installation and use.  
Lesen Sie die Anleitung vor der Montage und Verwendung sorgfältig durch.



# 15Kg

Charge max  
Max load  
Max Belastung

# 40 L

Contenance  
Capacity  
Inhalt

## FR

Occasionnellement, vérifiez que votre Sacoche est toujours correctement installée. Contrôlez que sa structure ne soit pas endommagée et vérifiez la présence de tous les liens scratch et leur serrage.

Tissu lavable seulement avec un chiffon humide.



### DANGER

La Sacoche ne permet pas d'augmenter la charge totale sur votre LT. Retrouvez les informations sur les limites de chargement et nos conseils pour une bonne répartition des charges dans votre manuel d'utilisation.



### IMPORTANT

Toute modification de la structure du vélo et de ses accessoires est interdite et peut entraîner une invalidité de la garantie.



### ASTUCE

Charger les éléments les plus lourds au fond de la Sacoche en les répartissant.



### IMPORTANT

Au-dessus de 7kg de charge, nous vous recommandons d'installer l'accessoire Repose Pieds pour soutenir la Sacoche.

## EN

From time to time, check that your Bag is still properly installed. Check that its structure is not damaged and check the presence of all the Velcro fasteners and their tightening. Washable only with a damp cloth.



### DANGER

The Bag does not increase the total load on your LT. Find information on loading limits and our advice for good load distribution in your user manual.



### IMPORTANT

Any modification to the structure of the bicycle and its accessories is prohibited and may disable the warranty.



### TIP

Load the heaviest items at the bottom of the Bag and divide them out.



### IMPORTANT

Above 7kg of load, we recommend to install the Stepboard accessory to support the Bag.

## DE

Überprüfen Sie gelegentlich, ob Ihre Radtasche noch ordnungsgemäß angebracht ist. Überprüfen Sie, ob dessen Konstruktion nicht beschädigt ist, und vergewissern Sie sich, dass sämtliche Klettverschlüsse vorhanden sind und festsitzen. Stoff nur mit einem feuchten Tuch waschbar.



### GEFAHR

Die Radtasche darf keine Erhöhung Ihrer Gesamtlast auf Ihrem LT darstellen. Informationen zu den Grenzwerten für die Ladung und unsere Tipps für eine gute Lastverteilung finden Sie in Ihrem Benutzerhandbuch.



### WICHTIG

Jede Veränderung der Konstruktion des Fahrrads und dessen Zubehörs ist verboten und kann zum Erlöschen der Garantie führen.



### TIPP

Packen Sie die schwersten Gegenstände auf den Boden der Radtasche und verteilen Sie sie.



### WICHTIG

Bei einer Last von mehr als 7 kg empfehlen wir, das Zubehör-Trittbrett zu montieren, um die Radtasche zu stützen.



**1** Régler les deux crochets depuis l'arrière de la Sacoche pour adapter la fixation selon vos souhaits.

Adjust the two hooks on the back of the bag to suit your needs.

Verstellen Sie die beiden Haken von der Rückseite der Fahrradtasche aus, um die Befestigung nach Ihren Wünschen anzupassen.



**2** Maintenir les sangles des crochets vers le haut afin de pouvoir les bloquer sur la barre latérale du porte-bagage.

Hold the straps of the hooks upwards so that they can be locked to the side bar of the luggage rack.

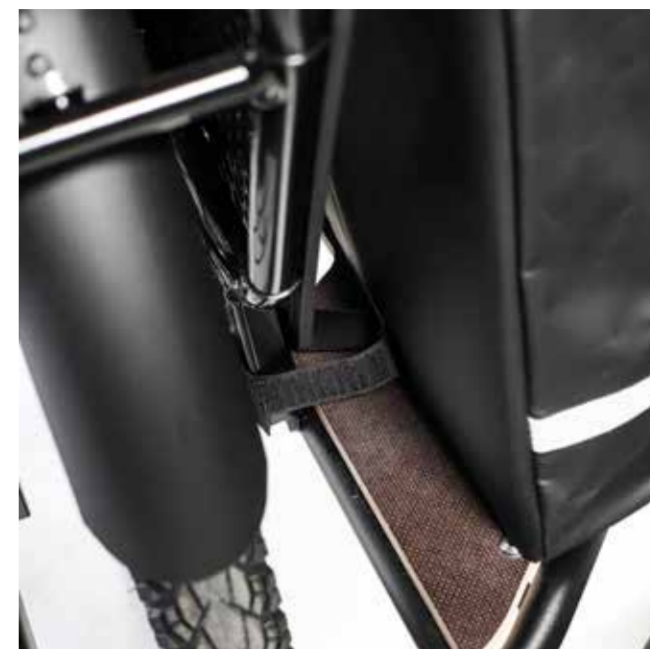
Halten Sie die Riemen der Haken nach oben, damit Sie sie an der Seitenstange des Gepäckträgers arretieren können.



**3** Utiliser les liens velcros à l'arrière afin d'assurer un bon maintien de la Sacoche sur le porte-bagage.

Use the Velcro straps at the rear to secure the pannier to the luggage rack.

Verwenden Sie die Klettverschlüsse auf der Rückseite, um einen sicheren Halt der Tasche auf dem Gepäckträger zu gewährleisten.



**4** Pousser le bouton sur les deux crochets pour pouvoir les libérer et ainsi enlever la Sacoche.

Push the button on the two hooks to release them and remove the Bag.

Drücken Sie den Knopf an den beiden Haken, um sie lösen zu können und so die Fahrradtasche zu entfernen.



Version 04/2025.

Retrouvez la dernière version à jour sur : <https://www.douze-cycles.com/support/>

04/2025 version.

Find the latest version at: <https://www.douze-cycles.com/support/>

Fassung 04/2025.

Die aktuelle Fassung ist abrufbar unter: <https://www.douze-cycles.com/support/>



[www.douze-cycles.com](http://www.douze-cycles.com)

DOUZE FACTORY

Siège social - ZA Les Lauchères, 4 rue des Trois Noyers, 21550 LADOIX-SERRIGNY, FRANCE